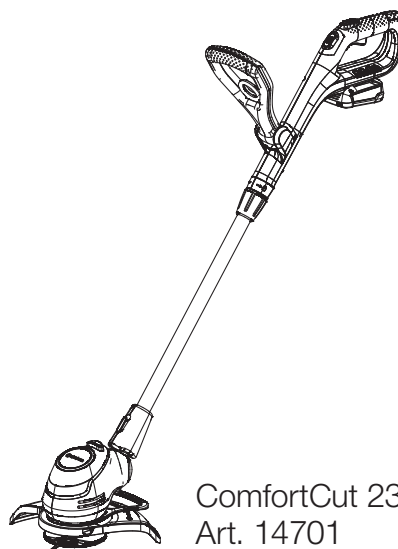


EasyCut 23/18V P4A  
Art. 14700

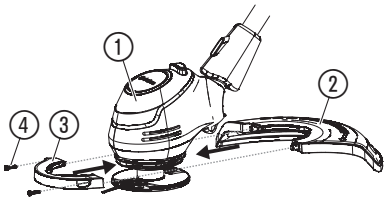


ComfortCut 23/18V P4A  
Art. 14701

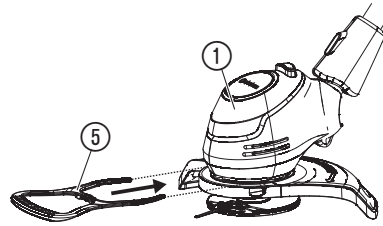
**LV Lietošanas instrukcija**  
Ar akumulatoru darbināms trimmeris

---

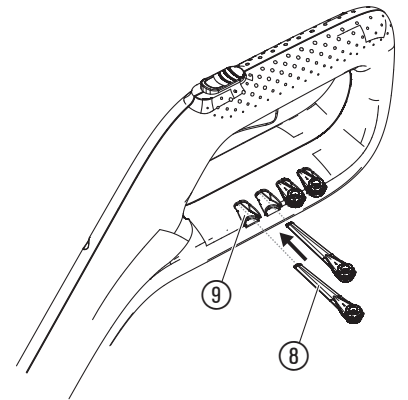
**A1**



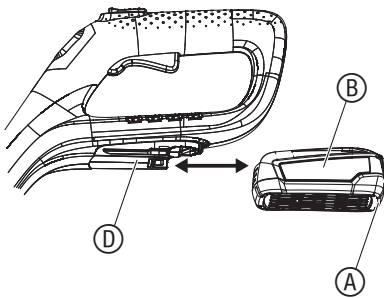
**A2**



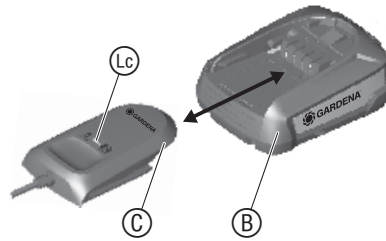
**A3**



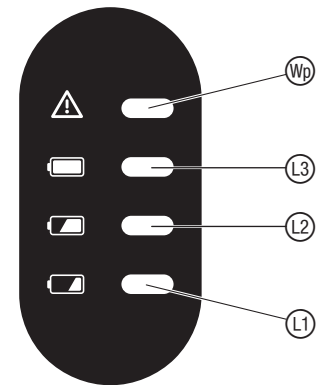
**O1**



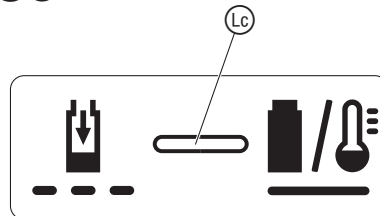
**O2**



**O4**



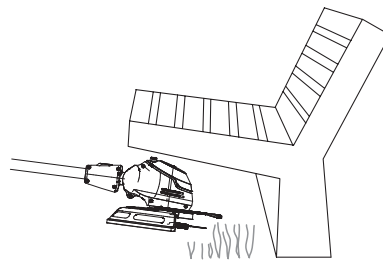
**O3**



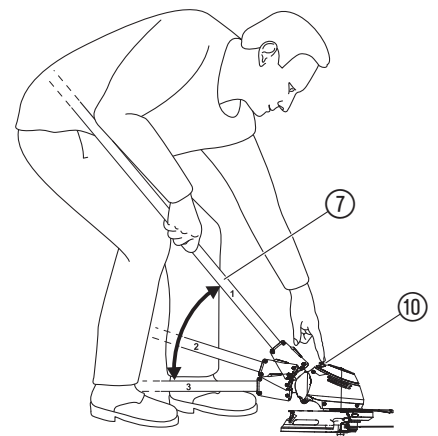
**O5**



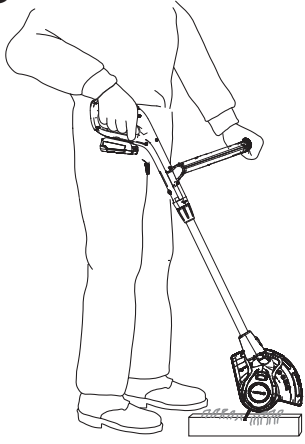
**O6**



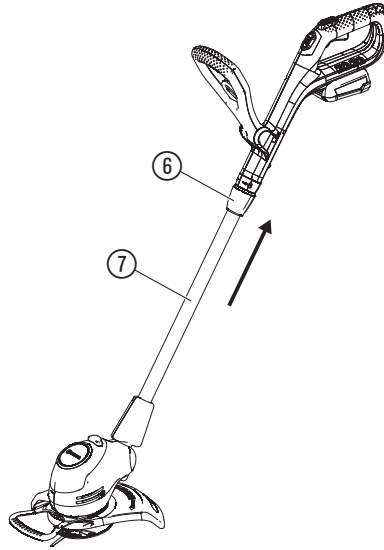
**O7**



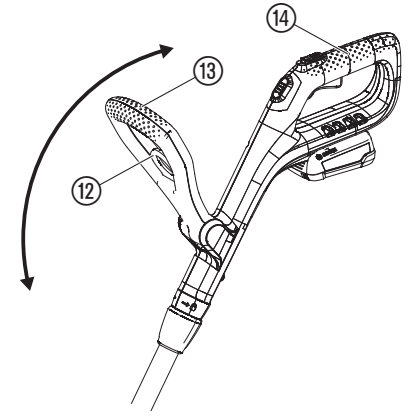
**O8**



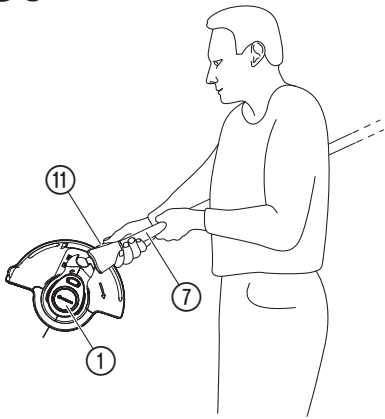
**O10**



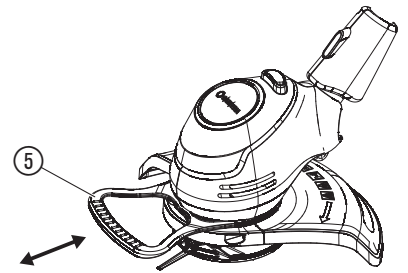
**O11**



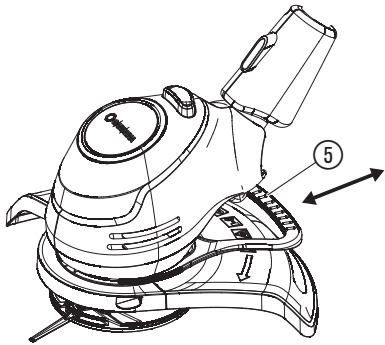
**O9**



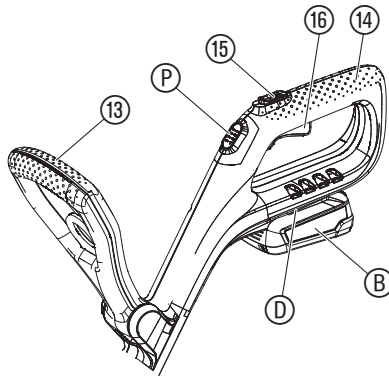
**O12**



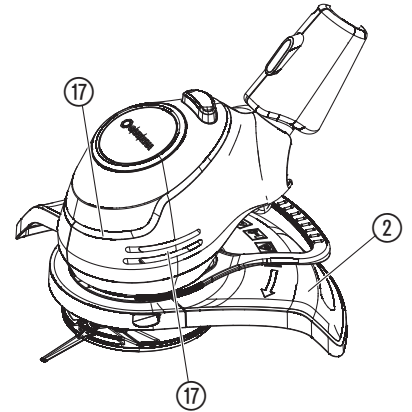
**O13**



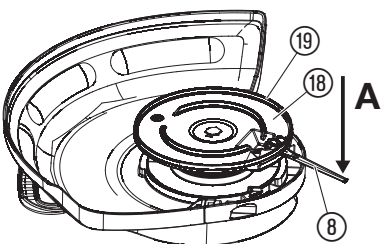
**O14**



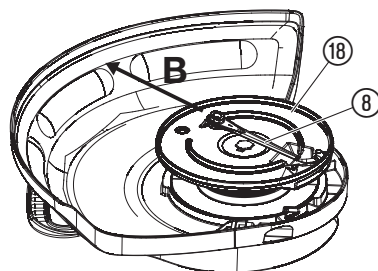
**M1**



**T1**



**T2**



dājumu tikai citas personas uzraudzībā vai pēc instruktažas par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēt ar izstrādājumu. Bērni nedrīkst veikt izstrādājuma tīrīšanu un apkopi, kas jāveic lietotājam, bez pieaugušo uzraudzības. Mēs iesakām ar izstrādājumu strādāt tikai personām, kas ir sasniegušas 16 gadu vecumu.

**Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:**

**GARDENA Trimmeris** ir paredzēts zālāju un zāles trimmēšanai un pļaušanai privātos dārzos.

Izstrādājums nav paredzēts darbam nepārtrauktā režīmā.



**BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

→ Izstrādājums nav paredzēts dzīvzogu griešanai, materiāla sasmalcināšanai vai kompostēšanai.

## 1. DROŠĪBA

**SVARĪGI!**

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabāiet šo lietošanas instrukciju.

**Simboli uz izstrādājuma:**



Izlasiet lietošanas instrukciju.



Ievērojiet distanci.



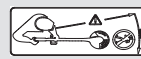
Vienmēr valkājiet sertificētas aizsargājošas austiņas. Vienmēr valkājiet piemērotas aizsargbrilles.



Pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes noņemiet akumulatoru.



Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.



**BĪSTAMI! Miesas bojājumu gūšanas risks citām personām! Nepieļaujiet citu personu atrašanos zonā, kurā veicat darbus.**



**Attiecībā uz lādētāju:**  
Ja vads ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atslēdziet kontaktdakšu no tīkla.

**Vispārīgie drošības norādījumi**

**Elektriskā drošība**



**BĪSTAMI! Strāvas trieciens!**

Miesas bojājumu gūšanas risks strāvas trieciena rezultātā.

→ Izstrādājumam jābūt aprīkotam ar FI slēdzi (RCD) ar nominālo aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.

Darba laikā vienmēr saglabāiet stabilitu, drošu stāju un līdzsvaru, lai jebkurā brīdī darbs uz nogāzēm būtu drošs. Eļiet mierīgi, neskrieniet.

Nepieskarieties nekādām kustīgām bīstamām detaļām, līdz mašīna ir atslēgta no tīkla un kustīgās bīstamās detaļas ir pilnīgi apstājušas.

Strādājot ar mašīnu, vienmēr valkājiet stabilus apavus un garas bikses.

**Drošs darbs**

**1 Apmācība**

- a) Uzmanīgi izlasiet instrukciju. Iepazīstieties ar mašīnas vadības elementiem un lietošanas kārtību.
- b) Neļaujiet personām, kas nav iepazinušas ar šo instrukciju, un bērniem lietot mašīnu. Vietējos normatīvos aktos var būt ierobežots lietotāja vecums.
- c) Jāņem vērā, ka lietotājs pats atbild par nelaimes gadījumiem un citu personu un to mantas apdraudēšanu.

**2 Sagatavošanās**

- a) Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pieslēgšanas un pagarināšanas vadam nav bojāšanas un novecošanās pazīmju. Ja vads tiek bojāts lietošanas laikā, nekavējoties atslēdziet vadu no tīkla. NEPIESKARIETIES VADAM, PIRMS TAS IR ATSLĒGTS NO TĪKLA. Nelietojiet mašīnu, ja vads ir bojāts vai nodilis.

## LV Ar akumulatoru darbināms trimmeris

1. DROŠĪBA . . . . .	133
2. MONTĀŽA . . . . .	135
3. LIETOŠANA . . . . .	135
4. APKOPE . . . . .	136
5. UZGLABĀŠANA . . . . .	136
6. KĻŪDU NOVĒRŠANA . . . . .	136
7. TEHNISKIE DATI . . . . .	137
8. PIEDERUMI . . . . .	137
9. SERVISS/GARANTIJA . . . . .	137

**Oriģinālās instrukcijas tulkojums.**



Ar šo izstrādājumu drīkst strādāt tikai personas, kas ir vecākas par 8 gadiem. Personas ar ierobežotām psihiskām, fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekošas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot izstrā-

- b) Pirms mašīnas lietošanas vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu, trūkstošu vai nepareizi montētu aizsardzības ierīču un vāku.
- c) Nekad nesāciet mašīnas lietošanu, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki.

### 3 Darbs

- a) Turiet pieslēgšanas un pagarināšanas vadu attālumā no griešanas ierīces.
- b) Acu maska un stabili apavi jāvalkā visā mašīnas lietošanas laikā.
- c) Jāizvairās no mašīnas lietošanas sliktos laika apstākļos, īpaši ja pastāv zibensizlādes risks.
- d) Mašīnu drīkst lietot tikai dienas gaismā vai ar labu mākslīgu apgaismojumu.
- e) Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu ar bojātu apvalku vai aizsardzības ierīci respektīvi bez apvalka vai aizsardzības ierīces.
- f) Ieslēdziet motoru tikai tad, ja rokas un kājas atrodas ārpus griešanas ierīces darbības rādiusa.
- g) Sekojošos gadījumos noteikti atslēdziet mašīnu no barošanas avota (t. i. izvelciet kontaktdakšu no tīkla, izņemiet bloķētāji ierīci vai izņemamo bateriju)
  - 1) vienmēr, kad mašīna paliek bez uzraudzības;
  - 2) pirms bloķējuma novēršanas;
  - 3) pirms pārbaudes, mašīnas tīrīšanas vai kopšanas;
  - 4) pēc kontakta ar svešķermeņiem;
  - 5) vienmēr, ja mašīna sāk pārmērīgi vibrēt.
- h) Uzmanieties no roku un kāju savainojumiem, ko var nodarīt ar griešanas ierīci.
- i) Vienmēr nodrošiniet, ka ventilācijas atverēs nav svešķermeņu.

### 4 Profilaktiskais remonts un uzglabāšana

- a) Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu sākšanas mašīna jāatvieno no elektroenerģijas avota (t. i. izņemt kontaktdakšu no elektrotīkla, izņemt bloķētāji ierīci vai izņemamo bateriju).
- b) Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- c) Mašīnai regulāri jāveic pārbaudes un apkopes darbi. Mašīnu drīkst nodot remonta veikšanai tikai autorizētā klientu apkalpošanas dienestā.
- d) Kad mašīna netiek lietota, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

#### Papildus drošības norādījumi

##### Drošs darbs ar akumulatoriem





##### Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas.

Drošības norādījumu un instrukciju neievērošanas rezultātā iespējams elektriskais trieciens, ugunsgrēka izcelšanās un/vai smagi savainojumu gūšana.

**Rūpīgi saglabājiet šīs instrukcijas.** Lietojiet lādētāju tikai tad, ja varat pilnībā novērtēt visas funkcijas un izpildīt tās bez ierobežojumiem, vai arī esat saņēmis atbilstošas instrukcijas.

- **Ja bērni lieto ierīci, veic tās tīrīšanu un apkopi, uzraugiet viņus.**  
Šādi tiks nodrošināts, ka bērni ar lādētāju nerotaļāsies.
- **Lādējiet tikai POWER FOR ALL sistēmas PBA tipa 18 V litija jonu akumulatorus, sākot ar 1,5 Ah kapacitāti (sākot ar 5 akumulatora šūnām). Akumulatoru spriegumam jāatbilst lādētāja akumulatoru lādēšanas spriegumam. Nelādējiet atkārtoti neuzlādējamus akumulatorus.**  
Pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka izcelšanās risks un sprādzienbīstamība.
-  **Sargājiet lādētāju no lietus un mitruma.** Ūdens iekļūšana elektroierīcē paaugstina elektriskā trieciena gūšanas risku.
- **Uzturiet lādētāju tīru.** Netīrumu dēļ pastāv elektriskā trieciena gūšanas risks.
- **Pirms katras lietošanas pārbaudiet lādētāju, kabeli un kontaktspraudni. Nelietojiet lādētāju, ja konstatējat tajā bojājumus. Neatveriet lādētāju pats un uzticiet tā remontu tikai kvalificētiem speciālistiem. Remontam izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.**  
Bojāti lādētāji, kabeli un kontaktspraudņi paaugstina elektriskā trieciena gūšanas risku.
- **Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas pamatnes (piem., papīra, tekstilizstrādājumiem utt.) vai degošā vidē.**  
Sasiluma dēļ, kas rodas lādētāja uzlādes laikā, pastāv uzliesmošanas risks.
- Ja nepieciešams nomainīt pieslēgšanas vadu, nomaina jāveic GARDENA vai GARDENA pilnvarotam klientu apkalpošanas uzņēmumam, lai novērstu ar drošību saistītus apdraudējumus.
- **Nelietojiet izstrādājumu tā uzlādes laikā.**
- **Šie drošības norādījumi attiecas tikai uz POWER FOR ALL sistēmas PBA 18 V litija jonu akumulatoriem.**
- **Lietojiet akumulatoru tikai POWER FOR ALL sistēmas ražotāja izstrādājumos.**  
Tikai šādi akumulators tiek aizsargāts pret bīstamu pārslodzi.
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar lādētājiem, kurus iesaka ražotājs.**  
Ja ar lādētāju, kas paredzēts noteiktam akumulatoru veidam, tiek lādēti citi akumulatori, pastāv uzliesmošanas risks.
- **Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī.**  
Lai nodrošinātu pilnu akumulatora veikspēju, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru lādētājā.
- **Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.**
- **Neatveriet akumulatoru.** Pastāv issavienojuma risks.
- **Akumulatora bojājumu un nepareizas lietošanas gadījumā no tā var izplūst tvaiki. Akumulators var aizdegties vai uzsprāgt.** Pievadiet svaigu gaisu un sūdzību gadījumā lūdziet palīdzību. Tvaiki var kairināt elpceļus.

- **Nepareizas akumulatora lietošanas vai tajā radušos bojājumu gadījumā no akumulatora var izplūst degošs šķidrums. Izvairieties no pieskaršanās tam. Nejaušas pieskaršanās gadījumā noskalojiet šķidrumu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, griezieties pie ārsta.**  
Izplūstošs akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- **Akumulatora bojājuma gadījumā no tā var izplūst šķidrums un apšļakstīt līdzās esošos priekšmetus. Pārbaudiet skartās detaļas.**  
Notīriet vai nepieciešamības gadījumā nomainiet tās.
- **Neveidojiet akumulatora isslēgumu. Nelietotu akumulatoru turiet drošā attālumā no saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt kontaktu pārvienošānu.**  
Isslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Smaili priekšmeti, piemēram, naglas vai skrūvgrīži, vai ārēja spēka iedarbība var nodarīt akumulatoram bojājumus.**  
Iespējams iekšējs isslēgums un akumulators var aizdegties, dūmot, sprāgt vai pārkarst.
- **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.**  
Jebkāda veida akumulatoru apkopi atļauts veikt tikai ražotājam vai pilnvarotam klientu apkalpošanas uzņēmumam.
-  **Aizsargājiet akumulatoru pret karstumu, piem., arī pret ilgstošu saules staru iedarbību, uguni, netīrumiem, ūdeni un mitrumu.**  
 Sprādzienbīstamība un issavienojuma risks.
- **Lietojiet un glabājiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no -20 °C līdz +50 °C.**  
Piem., neatstājiet akumulatoru vasarā automašīnā. Ja temperatūra ir < 0 °C, atkarībā no ierīces var samazināties tās veikspēja.
- **Lādējiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz +45 °C.**  
Uzlāde ārpus norādītā temperatūras diapazona var nodarīt bojājumus akumulatoram vai paaugstināt uzliesmošanas risku.

#### Elektriskā drošība



##### BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!

Šis izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvēģus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.

Lietojiet ar akumulatoru darbināmo izstrādājumu tikai temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C.

Ārkārtas gadījumā izņemiet akumulatoru.

Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā vai dīķu kopšanai.

Aizsargājiet akumulatora kontaktus no mitruma.

#### Individuālā drošība



##### BĪSTAMI! Nosmakšanas risks!

Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnu drošā attālumā.

Ja trimmeris spēcīgi vibrē, nomainiet nazi un pārbaudiet, vai naža turētājs nav bojāts.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai dilstošā riba nav bojāta.

Pārnēsājiet trimmeri aiz priekšējā roktura.

Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.

Griešanas mehānisma tīrīšanai uzvelciet cimdus.

Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles.

Aizsardzības līdzekļi, tādi kā cimdi, neslidoši apavi vai aizsardzības austiņas, kurus izmanto noteiktos apstākļos, būtiski mazina savainojumu gūšanas risku.

Veicot izstrādājuma iestatīšanu, ievērojiet piesardzību, lai nepieļautu pirkstu iespiešanu starp mašīnas kustīgajām un nekustīgajām detaļām vai montējot kopā aizsargpārsegu.

Aizsarga vai citu trimmera detaļu tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai ķīmiskus līdzekļus.

Visiem uzgriežņiem un skrūvēm jābūt cieši pievilktiem, lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darba stāvokli.

Izjaukt izstrādājumu drīkst tikai līdz tādām stāvoklim, kādā izstrādājums tiek piegādāts.

Bīdīnājums! Valkājot aizsardzības austiņas, izstrādājuma izraisītā trokšņa dēļ lietotājs nav nepamanīti tuvojošus cilvēkus.

Darba un transportēšanas laikā pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai citi cilvēki netiktu pakļauti riskiem.

Esiet piesardzīgs, uzmanieties, ko Jūs darāt un strādājot ar elektroinstrumentu, esiet saprātīgs.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai slims vai arī atrodaties narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.

Pat maza neievēriba elektroinstrumenta darba laikā nav kļūt par smagu savainojumu cēloni.

## 2. MONTĀŽA



### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.**

→ Pirms izstrādājuma montēšanas pagaidiet, līdz plastmasas nazis ir pilnībā apstājies, un izņemiet akumulatoru.

### **Aizsargpārsega un augu aizsargaptveres montāža [Att. A1/A2]:**



### **BĪSTAMI!**

→ Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar montētu aizsargapvalku.

1. Bīdiet aizsargpārsega priekšējo daļu ③ uz trimmera galvas ①, līdz tā nofiksējas.
2. Aizsargpārsega aizmugurējo daļu ② līdz galam uzbīdīet uz trimmera galvas ①.
3. Uzmaniģi pievelciet abas skrūves ④.
4. Bīdīet augu aizsargaptveri ⑤ uz trimmera galvas ①, līdz tā nofiksējas.

### **Plastmasas naža piestiprināšana pie roktura [Att. A3]:**

Piegādes komplekts satur 5 plastmasas nažus ⑥. No tiem 4 rezerves plastmasas naži atrodas padziļinājumos ⑨ pie roktura.

Lai plastmasas naži iemontētu naža turētājā, skatīt 6. punkta KĻŪDU NOVĒRŠANA sadaļu *Plastmasas naža nomaiņa*.

## 3. LIETOŠANA



### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.**

→ Pagaidiet, līdz plastmasas nazis ir pilnībā apstājies, un izņemiet akumulatoru, pirms veicat izstrādājuma iestatīšanu vai transportēšanu.

### **Akumulatora uzlādēšana [Att. O1/O2/O3]:**



### **UZMANĪBU!**

→ Ievērojiet tīkla spriegumu! Strāvas avota spriegumam jāsakrīt ar norādēm lādētāja tehnisko datu plāksnītē.

**Ar akumulatoru darbināmajiem GARDENA trimmeriem, preces nr. 14700-55/14701-55, akumulators un lādētājs piegādes komplektā nav iekļauti.**

Pateicoties viedajam uzlādes procesam, akumulatora uzlādes stāvoklis tiek atpazīts automātiski un atkarībā no akumulatora temperatūras un sprieguma tas tiek lādēts ar optimālu lādēšanas strāvu.

Šādi akumulators tiek saudzēts un, paliekot lādētājā, vienmēr ir pilnībā uzlādēts.

1. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ① un izņemiet akumulatoru ② no akumulatora turētāja ③.
2. Pieslēdziet akumulatora lādētāju ④ tīkla rozetei.
3. Uz bīdīet akumulatora lādētāju ⑤ uz akumulatora ②.

**Ja lādētāja akumulatora lādēšanas indikācija ⑥ mirgo zaļā krāsā, akumulators tiek lādēts.**

**Ja akumulatoru lādēšanas indikācija ⑥ lādētājā pastāvīgi deg zaļā krāsā, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts (lādēšanas ilgums skat. 7. TEHNISKIE DATI).**

4. Lādēšanas laikā regulāri pārbaudiet uzlādes līmeni.
5. Kad akumulators ② ir pilnīgi uzlādēts, varat atvienot akumulatoru ② no lādētāja ④.

### **Indikāciju elementu nozīme:**

#### **Indikācija lādētājā [Att. O3]:**

**Mirgojošs gaismas signāls akumulatora lādēšanas indikācijā ⑥**



Par uzlādes procesu signalizē akumulatora lādēšanas indikācijas ⑥ mirgošana.

**Norāde!** Uzlādes process ir iespējams tikai tad, ja akumulatora temperatūra ir pieļaujamajā uzlādes temperatūras diapazonā, skat. 7. TEHNISKIE DATI.

**Pastāvīgs gaismas signāls akumulatora lādēšanas indikācijā ⑥**



Akumulatora lādēšanas indikācijas ⑥ **pastāvīgais gaismas signāls** signalizē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts vai ka akumulatora temperatūra ir ārpus pieļaujamā uzlādes temperatūras diapazona un tādēļ to nav iespējams uzlādēt. Tiklīdz ir sasniegts pieļaujamais temperatūras diapazons, notiek akumulatora uzlāde.

Bez ievietota akumulatora akumulatora lādēšanas indikācijas ⑥ **pastāvīgais gaismas signāls** signalizē, ka tīkla kontaktā ir ievietota kontaktligzdā un lādētājs ir gatavs darbam.

### **Akumulatora lādēšanas stāvokļa indikācija ⑦ izstrādājumā [Att. O4/O14]:**

**Pēc izstrādājuma iedarbināšanas 5 sekundes tiek rādīta akumulatora lādēšanas stāvokļa indikācija ⑦.**

Akumulatora lādēšanas stāvoklis	Akumulatora lādēšanas stāvokļa indikācija
67 – 100 % uzlādēts	①, ② un ③ deg zaļā krāsā
34 – 66 % uzlādēts	① un ② deg zaļā krāsā
11 – 33 % uzlādēts	① deg zaļā krāsā
0 – 10 % uzlādēts	① mirgo zaļā krāsā

**Ja gaismas diode ① mirgo zaļā krāsā, akumulatoru nepieciešams uzlādēt.**

Ja kļūdas gaismas diode ① deg vai mirgo, skat. 6. KĻŪDU NOVĒRŠANA.

### **Noregulēt darba pozīciju:**

#### **Darba pozīcija 1 [Att. O5]:**

Apgrīšanai standarta režīmā.

#### **Darba pozīcija 2 [Att. O6/O7]:**

Apgrīšana zem šķēršļiem.

Lai veiktu pļaušanu ar trimmeri zem šķēršļiem, kātu no standarta pozīcijas **1** iespējams nolaist divās pazeminātās pozīcijās **2** vai **3**.

1. Novietojiet trimmeri uz zemes.
2. Ar abām rokām pieturiet trimmeri aiz kāta ⑦ tā, lai ar vienu pirkstu būtu iespējams nospiegt atbloķēšanas taustiņu ⑩.
3. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ⑩ un nolaidiet kātu ⑦ vēlamajā pozīcijā.
4. Atlaidiet atbloķēšanas taustiņu ⑩ un ļaujiet kātam ⑦ atkal nofiksēties.

#### **Darba pozīcija 3 (tikai preces nr. 14701) [Att. O8/O9]:**

Noplaut zālāja apmales.

**UZMANĪBU!** Trimmeri drīkst izmantot tikai tad, ja trimmera galva ir nofiksējusies 0° vai 90° pozīcijā.

**Lai trimmera galvu ① varētu pagriezt 90° pozīcijā, kātam jāatrodas standarta pozīcijā 1.**

1. Ar abām rokām pieturiet trimmeri aiz kāta ⑦ tā, lai ar vienu pirkstu būtu iespējams nospiegt atbloķēšanas taustiņu ⑩.
2. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ⑩ un grieziet trimmera galvu ① no 0° uz 90°, līdz tā nofiksējas.
3. Atlaidiet atbloķēšanas taustiņu ⑩ un ļaujiet kātam ⑦ atkal nofiksēties.

### **Kāta garuma noregulēšana [Att. O10]:**



### **BĪSTAMI!**

**Izstrādājumu nedrīkst lietot, ja kāts ir pilnībā iebīdīts uz iekšu (transportēšanas pozīcija).**

1. Palaidiet vajīgākā spīļuzmavu ⑥.
2. Izvelciet kātu ⑦ līdz vajadzīgajam garumam.
3. Spīļuzmavu ⑥ atkal stingri pievelciet.

### **Papildus roktura pozīcijas iestatīšana [Att. O11]:**

Papildus roktura pozīciju var ieregulēt atbilstoši Jūsu augumam.

1. Pavelciet sviru ⑫.
2. Sasveriet papildu rokturi ⑬ vajadzīgajā pozīcijā.
3. Svīru atkal ⑫ atlaidiet.

Ja trimmeris ir pareizi noregulēts atbilstoši lietotāja auguma garumam, lietotāja stāja būs vertikāla un trimmera galva darba pozīcijā **1** būs nedaudz pavērsta uz priekšu.

→ Turiet trimmeri aiz galvenā roktura ⑭ un papildu roktura ⑬ tā, lai trimmera galva būtu nedaudz sasnēta uz priekšu.

### **Augu aizsargskavas iestatīšana:**

– **Darba pozīcija [Att. O12]**

– **Parkošanās pozīcija [Att. O13]**

→ Nobīdiēt augu aizsargaptveri ⑤ un bīdiēt to vajadzīgajā pozīcijā, līdz tā nofiksējas.

#### Trimmera palaišana [Att. O1/O14]:



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ja tiek atļautai palaišanas svirai izstrādājums neapstājas, pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.

→ Nedeaktivējiet drošības ierīces vai slēdžus. Piemēram, nenostipriniet palaišanas sviru pie roktura.

Izstrādājums ir aprīkots ar divu slēdžu drošības ierīci (palaišanas svira ar ieslēgšanas bloķētāju), kas novērš izstrādājuma nejaušu ieslēgšanu.

#### Palaišana:

1. Ievietojiet akumulatoru ⑧ akumulatora turētājā ⑩ tā, lai tas dzirdami nofiksētos.
2. Pieturiet papildu rokturi ⑬ ar vienu roku.
3. Ar otro roku pieturiet galveno rokturi ⑭, bīdiēt ieslēgšanas bloķētāju ⑮ uz priekšu un pavelciet palaišanas sviru ⑯.  
*Trimmeris sāk darboties un 5 sekundes tiek rādīta akumulatora lādēšanas stāvokļa indikācija ⑰.*
4. Atlaidiet ieslēgšanas bloķētāju ⑮.

**UZMANĪBU!** Nepieļaujiet plastmasas naža un naža turētāja nonākšanu saskarē ar cietiem priekšmetiem (mūris, akmeņi, žogi u. c.), lai nazis vai tā turētājs nenodiltu vai nenolūztu.

#### Apturēšana:

1. Atlaidiet palaišanas sviru ⑯.  
*Trimmeris apstājas.*
2. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ① un izņemiet akumulatoru ⑧ no akumulatora turētāja ⑩.

## 4. APKOPE



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.

→ Pirms apkopes veikšanas izstrādājumam pagaidiet, līdz plastmasas nazis ir pilnībā apstājies, un izņemiet akumulatoru.

#### Trimmera tīrīšana [Att. M1]:



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks un izstrādājuma sabojāšanas risks.

- Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdeni vai ūdens strūklu (īpaši augstspiediena ūdens strūklu).
- Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķīdinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.

#### Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.

1. Tīriet ventilācijas atveres ⑰ ar mikstas suku palīdzību (neizmantojiet tīrīšanai skrūvgriežus).
2. Tīriet visas kustīgās detaļas pēc katras lietošanas reizes. Izņemiet pirmkārt zāles un netīrumu atliekas no aizsargapvalka ②.

#### Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana:

Pirms pieslēgt akumulatora lādētāju, pārliecinieties, kas akumulatora un akumulatora lādētāja virsmas un kontakti ir tīri un sausi.

#### Nemazgājiet zem tekoša ūdens.

- **Akumulatora lādētājs:** Kontakta un plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mikstu un sausu lupatiņu.
- **Akumulators:** Ik pa laikam ar mikstu, tīru un sausu otu iztīriet akumulatora ventilācijas spraugas un pieslēgumus.

## 5. UZGLABĀŠANA

#### Ekspluatācijas pārtraukšana:

Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

1. Izņemiet akumulatoru.
2. Uzlādējiet akumulatoru.

3. Iztīriet trimmeri, akumulatoru un akumulatora lādētāju (skatīt 4. APKOPE).
4. Uzglabājiet trimmeri, akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā, slēgtā un drošā vietā, kur nav iespējama salna.

#### Utilizācija:

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES)



Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas ir utilizējams saskaņā ar vietējām vides aizsardzības prasībām.

#### SVARĪGI!

→ Nododiet izstrādājumu utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

#### Akumulatora utilizācija:



GARDENA akumulators satur litija jonu šūnas, kas pēc ekspluatācijas beigām jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem.

#### Li-ion

#### SVARĪGI!

→ Nododiet akumulatorus utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

1. Pilnīgi izlādējiet litija jonu šūnas (griezieties GARDENA servisā).
2. Nodrošiniet litija jonu šūnu kontaktus pret issavienojumu.
3. Pareizi utilizējiet litija jonu šūnas.

## 6. KĻŪDU NOVĒRŠANA



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.

→ Pirms kļūmes novēršanas izstrādājumā pagaidiet, līdz plastmasas nazis ir pilnībā apstājies, un izņemiet akumulatoru.

#### Plastmasas naža nomaina [Att. T1/T2]:



#### BĪSTAMI! Sagriešanās!

→ Neizmantojiet metāla griešanas elementus vai rezerves daļas un piederumus, kuru lietošanu ierīcē firma GARDENA nav paredzējusi.

Kad dilstošā riba ⑩ vairs nav redzama, naža balsts ⑯ ir jānomaina. Vērsieties GARDENA servisā.

Plastmasas nažu nodilums nedrīkst būt lielāks par pusi no to kopējā garuma. Atļauts izmantot tikai oriģinālos GARDENA rezerves nažus RotorCut. Rezerves plastmasas nažus jūs varat iegādāties pie sava GARDENA dīlera vai tieši GARDENA servisā.

- GARDENA rezerves nazis RotorCut turbotrimmerim

preces nr. 5368

#### Plastmasas naža izņemšana:

1. Apgrieziet trimmeri otrādi.
2. Viegli paspiediet plastmasas naža galu uz leju (A), bīdiēt nazi ⑧ uz iekšu cauri naža turētājam ⑯ (B) un izvelciet to ārā.

#### Plastmasas naža ievietošana:

→ Jauno plastmasas nazi ⑧ bīdiēt cauri naža turētāja ⑯ metāla spraugai, līdz savienojums dzirdami nofiksējas (**klikšķis**).  
*Ja jaunais plastmasas nazis ir ievietots pareizi, to var viegli pagriezt.*

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Trimmeris negriež vai griež neapmierinoši	Plastmasas nazis ir nolietojies vai pārāk iss.	→ Nomainiet plastmasas nazi.
	Plastmasas nazis ir nolūzis.	→ Nomainiet plastmasas nazi.
Trimmeris spēcīgi vibrē	Plastmasas nazis ir pārāk nolietojies un rada nelīdzsvarotu kustību.	→ Nomainiet plastmasas nazi.
	Naža turētājs ir nolietojies.	→ Nomainiet naža turētāju.
Trimmeri nevar apturēt	Palaišanas svira aizķeras.	→ Izņemiet akumulatoru un atvienojiet palaišanas sviru.
Trimmeris nesāk darboties vai apstājas. Gaismas diode ④ mirgo zaļā krāsā [Att. O4]	Akumulators ir tukšs.	→ Uzlādējiet akumulatoru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Trimmeris nesāk darboties vai apstājas. Kļūdas gaismas diode  deg sarkanā krāsā [Att. 04]	Akumulatora temperatūra ārpus pieļaujamā diapazona.	→ Pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra atkal ir robežās no 0 °C līdz +45 °C.
	Nodalījumā starp trimmera akumulatora kontaktiem atrodas ūdens pilieni vai mitrums.	→ Nosusiniet ūdens pilienus/mitrumu ar sausu lupatīti.
	Motors ir bloķēts.	→ Aizvāciet šķērsli. Iedarbiniet vēlreiz.
Trimmeris nesāk darboties vai apstājas. Kļūdas gaismas diode  mirgo sarkanā krāsā [Att. 04]	Izstrādājums ir bojāts.	→ Vērsieties GARDENA servisā.
Trimmeris nesāk darboties vai apstājas. Kļūdas gaismas diode  nedeg [Att. 04]	Akumulators nav līdz galam ievietots akumulatora turētājā.	→ Ievietojiet akumulatoru līdz galam turētājā, līdz akumulators dzirdami nokļūst.
	Akumulators ir bojāts.	→ Nomainiet akumulatoru.
	Izstrādājums ir bojāts.	→ Vērsieties GARDENA servisā.
Uzliedz nav iespējama. Akumulatora lādēšanas indikācija  deg bez pārtraukuma [Att. 03]	Akumulators nav uzstādīts (pareizi).	→ Uzstādiet akumulatoru pareizi uz lādētāja.
	Akumulatora kontakti ir netīri.	→ Notīriet akumulatora kontaktus (piem., vairākas reizes ievietojiet un izņemot akumulatoru. Ja nepieciešams nomainiet akumulatoru).
	Akumulatora temperatūra ārpus pieļaujamā lādēšanas temperatūras diapazona.	→ Pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra atkal ir robežās no 0 °C līdz +45 °C.
	Akumulators ir bojāts.	→ Nomainiet akumulatoru.
Akumulatora lādēšanas indikācija  nedeg [Att. 03]	Lādētāja tīkla kontaktdakša nav (pareizi) iesprausta.	→ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu (līdz galam) kontaktlīdzda.
	Kontaktlīdzda, tīkla kabelis vai lādētājs ir bojāti.	→ Pārbaudiet tīkla spriegumu. Nepieciešamības gadījumā uzticiet lādētāja pārbaudi autorizētam tīgotājam, ar kuru ir noslēgts līgums par klientu apkalpošanu, vai GARDENA servisam.

**NORĀDE:** Citu traucējumu rašanās gadījumā, lūdz, griezties tuvākajā GARDENA servisa centrā. Remontu drīkst veikt tikai GARDENA servisa centros vai GARDENA autorizētos specializētajos veikalos.

## 7. TEHNISKIE DATI

Ar akumulatoru darbināms trimmeris	Vienība	Vērtība (preces nr. 14700)	Vērtība (preces nr. 14701)
Nominālā strāva	A	2,3	2,3
Nominālais spriegums	V (DC)	18	18
Plaušanas platums	cm	23	23
Naža turētāja apgriezību skaits	apgr./min	9500	9500
Svars (bez akumulatora)	kg	2,0	2,1
Trokšņa spiediena līmenis $L_{pa}^{1)}$ Nedrošība $K_{pa}$	dB (A)	74 2,5	74 2,5
Skaņas jaudas līmenis $L_{wa}^{2)}$ : izmērītais/garantētais Nedrošība $K_{wa}$	dB (A)	83 / 85 1,6	86 / 88 1,8
Plaukstas un rokas vibrācija $a_{vhw}^{1)}$ Nedrošība $K_{vhw}$	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 1,5	< 2,5 1,5

Mērīšanas metode saskaņā ar: <sup>1)</sup> EN 50636-2-91 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC

**NORĀDE:** Norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta pēc standarta pārbaudes metodes un to var izmantot elektroinstrumentu salīdzinājumam. Šo vērtību var izmantot arī pagaidu sprādzienbīstamības novērtēšanas procedūrai. Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā vibrāciju emisijas vērtība var būt atšķirīga.

Sistēmas akumulators	Vienība	Vērtība (preces nr. 14902) PBA 18V 2,0Ah W-B	Vērtība (preces nr. 14903) PBA 18V 2,5Ah W-B
Akumulatora spriegums	V (DC)	18	18
Akumulatora jauda	Ah	2,0	2,5

Sistēmas akumulators	Vienība	Vērtība (preces nr. 14902) PBA 18V 2,0Ah W-B	Vērtība (preces nr. 14903) PBA 18V 2,5Ah W-B
Elementu skaits (litija jonu)		5	5

Piemēroti POWER FOR ALL sistēmas akumulatora lādētāji: AL 18..CV.

Akumulatora lādētājs AL 1810 CV P4A	Vienība	Vērtība (preces nr. 14900)
Tīkla spriegums	V (AC)	220 – 240
Tīkla frekvence	Hz	50 – 60
Nominālā jauda	W	26
Akumulatora lādēšanas spriegums	V (DC)	18
Maks. akumulatora lādēšanas strāva	mA	1000
Akumulatora lādēšanas laiks 80%/97 – 100% (apm.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min	192 / 244
Pieļaujamais uzlādes temperatūras diapazons	°C	0 – 45
Svars atbilstoši EPTA procedūrai 01:2014	kg	0,17
Aizsardzības klase		□ / II

Piemēroti POWER FOR ALL sistēmas akumulatori: PBA 18 V.

## 8. PIEDERUMI

GARDENA Rezerves nazis RotorCut turbotrimmerim	Nolietotu plastmasas nažu nomainībai.	preces nr. 5368
GARDENA Rezerves naža turētājs	Var iegādāties GARDENA servisā.	
GARDENA Riteņu komplekts trimmerim (tikai preces nr. 14701)	Vienkāršai zālāja apmaļu noplaūšanai.	preces nr. 9880
GARDENA Sistēmas akumulators PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akumulators papildus darba laikam vai nomainībai.	preces nr. 14903 preces nr. 14905
GARDENA Ātrais akumulatoru lādētājs AL 1830 CV P4A	Ātrai POWER FOR ALL sistēmas akumulatoru PBA 18 V..W-.. uzlādei.	preces nr. 14901

## 9. SERVISS/GARANTIJA

### Serviss:

Lūdzu, griezties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

### Garantijas paziņojums:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH visiem GARDENA oriģinālajiem, jaunajiem izstrādājumiem sniedz 2 gadu garantiju, sākot ar izstrādājumu pirmreizējās iegādes dienu, ja šie izstrādājumi tikuši izmantoti vienīgi privātām vajadzībām. Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgū iegādātiem izstrādājumiem. Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acīmredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām. Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darboties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šīm iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne pircējs, ne kādas trešās personas nav mēģinājušas patstāvīgi atvērt izstrādājumu vai veikt tā remontu.
- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.
- Pirkuma čeka uzrādīšana.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu (piemēram, nažu, nažu stiprinājuma daļu, turbīnu, apgaismes līdzekļu, ķīļsiksnu un zobsiksnu, darba ratu, gaisa filtru, aizdedzes sveču) normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.



Šī ražotāja garantija paredz vienīgi izstrādājuma apmaiņu un remontu saskaņā ar iepriekš minētajiem nosacījumiem. Citu mums kā ražotājam izvirzītu prasību apmierināšana, piemēram, zaudējumu atlīdzināšanu, ražotāja garantija neparedz. Šī ražotāja garantija **neskar** likumā un līgumā noteiktās garantijas prasības, ko lietotājs var izvirzīt pret veikalu / pārdevēju.

Ražotāja garantijas spēkā esamību un darbību reglamentē Vācijas Federatīvās Republikas tiesību akti.

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzam nosūtīt defektīvo izstrādājumu kopā ar pirkuma čeka kopiju un kļūmes aprakstu uz aizmugurē norādīto GARDENA servisa adresi, pilnībā apmaksājot pasta izdevumus.

***Dilstošas detaļas:***

Plastmasas nazis un naža turētājs ir dilstošas detaļas, tāpēc uz tām garantija neattiecas.

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktsvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumu, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



